



# LA MANO AMIGA

Boletín del Movimiento de Jóvenes de la Calle

Guatemala. No. 8 Noviembre de 2010

## ENTREGANDO A LAS Y LOS JÓVENES DE LA CALLE SU CIUDADANÍA

Uno de los aspectos de la marginación que pesa sobre las y los jóvenes de la calle es la falta de documentos de identidad personal, que son indispensables para el desenvolvimiento normal de las personas en todos los ámbitos del quehacer social. Cuando estos muchachos y muchachas abandonan sus hogares, interrumpen el proceso de documentación ante las instituciones oficiales que acompaña el crecimiento de una persona. Muchos de ellos pasan de ser niños a jóvenes mayores de edad en la calle, otros no fueron reconocidos por sus padres, otros más ni siquiera recuerdan cuándo nacieron, se cambian el nombre o recuerdan vagamente su entorno familiar original. De esta manera, ante la ley se convierten en *no ciudadanos*, en personas que legalmente no existen.

Por esta razón contamos en el Mojoca con el programa de Apoyo Jurídico, cuyo objetivo es precisamente obtener toda la documentación necesaria para que las chicas y chicos recuperen su ciudadanía y los derechos que ésta conlleva.

Desde el año 2008 este programa está a cargo de la coordinadora Quenia Yajaira Guzmán Guevara, una joven que también tuvo vida de calle y ahora forma parte del equipo de autogestión del Mojoca.

Para desempeñar su trabajo, Quenia cuenta con el apoyo de nuestra amiga y ex administradora del Mojoca la abogada Lucrecia Rosales. Reforzó sus conocimientos jurídicos cursando el Taller Para Secretarías, Procuradores, Asistentes de Notarios y

Estudiantes de Derecho, impartido por el Instituto Guatemalteco de Derecho Notarial.

Quenia nos compartió que los documentos que normalmente ayuda a tramitar son cédulas de vecindad o documento personal de identificación (DPI), certificaciones de nacimiento, reconocimiento de hijos por parte de sus padres, antecedentes penales, antecedentes policíacos y boletos de ornato. También realizan visitas a las muchachas y muchachos que por algún motivo caen presos.



Quenia (con blusa amarilla) y algunos jóvenes que han obtenido documentos

A los jóvenes de la calle nacidos en el extranjero (generalmente hondureños, salvadoreños o nicaragüenses), se les apoya para que consigan pasaporte y otros documentos necesarios para que se identifiquen y estudien. Cuando los interesados en tramitar su documentación no saben leer ni escribir, Quenia les acompaña personalmente a realizar las gestiones; a los que sí saben, les explica cómo y dónde hacerlo para que lo hagan por sí mismos.

A veces el programa ha tenido casos realmente difíciles, como el del joven de 22 años Jorge Alexander Paz. Jorge no fue reconocido por sus padres y su madre tampoco tenía

documentos de identidad. El trámite tardó entre dos y tres años en resolverse, siendo solucionado este año con el apoyo de tíos maternos y paternos de Jorge, que sirvieron de testigos. Ahora nuestro amigo cuenta con su fe de edad y su DPI. Otro caso con complicaciones semejantes es el del joven Julio García, que está en trámite.

En lo que va del año, el programa de Apoyo Jurídico ha atendido a cerca de 60 muchachas y muchachos, que participan en los programas del Mojoca, desde jóvenes que tienen vida de calle hasta Quetzalitas y miembros de Nueva Generación.

### **Discriminación contra la población de calle**

En el desempeño de su trabajo, Quenia ha tenido que enfrentarse a los prejuicios y la discriminación de que son objeto las y los jóvenes de la calle. Cuando ha acompañado a los chicos que viven en calle a hacer sus trámites, se ha topado con que los buses no paran para que suban, no dejan entrar a los jóvenes a las oficinas del Registro Nacional de las Personas (RENAP), de la Municipalidad o de la policía, y los agentes policiales los paran para registrarlos o interrogarlos basándose en su aspecto.

Quenia recuerda en especial un incidente en las oficinas centrales del RENAP. Mientras ella le tramitaba sus papeles, una patoja de la calle esperaba tranquilamente confundida entre el resto de personas que llegaban a hacer gestiones. De pronto un agente de seguridad tomó la muchacha por el brazo y la sacó a la fuerza de las instalaciones. Quenia defendió a la joven y discutió fuertemente con el policía argumentando que los de la calle también tienen el derecho de tramitar su papelería. Afortunadamente ahora ya conocen a Quenia en el RENAP y los incidentes de esta naturaleza son menos frecuentes. Para prevenir estas situaciones, cuando cita a los jóvenes en la sede del Mojoca, procura que se bañen y se pongan ropa limpia antes de partir a realizar las diligencias.

El programa de Apoyo Jurídico es indispensable para que las muchachas y muchachos de la calle puedan estudiar, conseguir un trabajo y reinsertarse en la sociedad como sujetos promotores de un cambio a favor de los marginados y oprimidos de Guatemala y el mundo.

## EL MOJOCA MANIFIESTA A FAVOR DE LA MUJER

El 25 de noviembre se celebra el Día Internacional de la No Violencia Contra las Mujeres. Para realizar actividades ese día, se ha conformado la Coordinadora 25 de Noviembre, de la cual hace parte el Mojoca. En su comunicado del 17 de Noviembre, la Coordinadora expresó que su objetivo es *"Rechazar los efectos de la violencia contra las mujeres que dañan nuestra dignidad, seguridad e integridad, y que se derivan de la aceptación social, la impunidad y la falta de acceso a la justicia"*, e hizo demandas pertinentes al Organismo Ejecutivo, al Organismo Judicial, al Organismo Legislativo, al Ministerio Público, al Instituto de la Defensa Pública Penal, al Instituto Nacional de Ciencias Forenses, a los medios de comunicación y a la población en general.

Entre sus principios el Mojoca contempla la defensa de los derechos de la mujer. Las muchachas de la calle son doblemente vulnerables, por su condición de población de calle y por su condición de mujeres, siendo objeto de violencia sexual, de discriminación y víctimas de actitudes machistas de los varones. Por eso el Mojoca tiene



el cuidado de proteger a las muchachas de la calle y a sus hijas e hijos, y dar a las mujeres iguales derechos y oportunidades que a los varones. De hecho, el Comité de Gestión y el personal del Mojoca están compuestos en su mayor parte por mujeres.



La Coordinadora organizó una marcha para el 25 de noviembre para conmemorar la fecha. La manifestación partió de la Plaza Italia en la Municipalidad y terminó en la Plaza Central con varias actividades; asistieron cientos de personas de

varias organizaciones. El Mojoca participó en la actividad con un grupo entusiasta y alegre. Asistieron 56 personas adultas, entre jóvenes que están en calle, quetzalitas, habitantes de las casas 8 de Marzo y de los Amigos y personal del Mojoca; de este grupo 43 eran mujeres. Al grupo lo acompañaban 20 niñas y niños.



De esta manera las muchachas y muchachos de la calle participan en las luchas de los sectores sociales por lograr cambios en la sociedad.



## REPRESENTANTES DEL MOJOCA PARTICIPARON EN UN TALLER EN ITALIA

Del 13 al 21 de noviembre dos integrantes del Mojoca visitaron Roma en un viaje de trabajo. René Cordero Y Mirka Mérida fueron invitados por la asociación italiana Soleterre para ser parte de un taller, en el marco del proyecto Beyond Repression, del cual hace parte el Mojoca. El viaje fue aprovechado para compartir con Amistrada, la red italiana de solidaridad con el Mojoca. Recientemente René y Mirka asumieron nuevas responsabilidades en nuestra institución, él como acompañante de la Casa de los Amigos y ella como encargada del programa de Calle y el de Mariposas.

El sábado 13 por la tarde, René y Mirka estuvieron presentes en la asamblea general de Amistrada. Acudieron representantes de las sedes de varias regiones de Italia y también de la red de solidaridad en Bélgica. Nuestros compañeros tuvieron oportunidad de informar la situación del Mojoca así como de escuchar las experiencias e iniciativas de nuestros amigos italianos y belgas en la recaudación de fondos.

El proyecto Beyond Repression intenta favorecer la comprensión de las causas de la violencia juvenil, con el fin de promover el desarrollo de políticas juveniles que valoricen y fortalezcan los grupos de jóvenes como forma de organizaciones activas y participativas en la sociedad. La primera etapa del proyecto se realizó en 2008 y el presente año se está desarrollando la segunda.



Mirka y María, de España

René y Mirka nos comentaron que al taller acudieron representantes de El Salvador, Honduras, España, Guatemala e Italia. Por nuestro país asistieron, además del Mojoca, las organizaciones juveniles Padachi y Punto Rojo.

Del 15 al 19 se realizaron las actividades organizadas por Soleterre. Éstas incluyeron

talleres como teatro del oprimido (por el grupo Libres Como el Viento), de creación musical (por la organización Suoni Sonori), cine foros en torno documentales sobre migración y maras. Los talleristas realizaron visitas a instituciones que trabajan con jóvenes. Entre éstas, visitaron centros de detención para menores, como el Instituto Penal Juvenil "Casa de Marmo", la casa comunidad Borgo Amigo y el centro de detención juvenil Nisida de Nápoles. Estos centros tienen a los jóvenes en buenas condiciones, les proporcionan estudios y preparación técnica en talleres, además de proporcionarles incentivos económicos para que al salir cuenten con algún recurso.

Otros lugares que visitaron apoyan a jóvenes con problemas de aprendizaje, con situaciones familiares conflictivas, con problemas de impedimento físico o mental y migrantes. Entre ellos están el Instituto Don Calabria en Roma, la Escuela de Vela de Mascalzone Latino y el Proyecto Mamut, ambos en Nápoles.

Para René fue importante conocer el trabajo que realiza Amistrada para el Mojoca, lo que le sirvió de motivación para incrementar el trabajo en Guatemala. Se pudo dar cuenta



que para los amigos de Italia es cada vez más difícil conseguir recursos. La experiencia del trabajo con Soleterre le ayudará a mejorar el trabajo con los jóvenes de la calle. Pudo tener una

visión del sistema de justicia y de los centros penales de Italia, cómo apoyan a los jóvenes detenidos y cómo les proporcionan espacios para que se formen. También pudo conocer la realidad de los migrantes en Italia.

Participantes del taller de Beyond Repression

Mirka nos comentó que fue muy impresionada por la asamblea de Amistrada. En ella se revisó el balance financiero. Se pudo dar cuenta de la realidad del esfuerzo que realizan para reunir fondos para el Mojoca y llegar a las metas que se han propuesto alcanzar, cómo se organizan en pequeños grupos para hacer actividades de recaudación.

Le impresionó la solidaridad de personas que estando tan lejos de Guatemala se preocupan porque el Mojoca funcione bien. Mirka opinó que ellas y ellos tienen una confianza ciega en el Mojoca y que no cumplir con la realización de los proyectos en Guatemala sería fallarles. Ella agradeció esa solidaridad en nombre de las y los muchachos de la calle y del personal del Mojoca.

Al igual que René, Mirka conoció otras experiencias de trabajo con jóvenes en el evento de Beyond Repression, aunque ninguna de las asociaciones que conocieron es auto gestionada por los propios muchachos, como lo es el Mojoca. El tema de los migrantes le llamó la atención y concibió la idea de que el Mojoca trabaje de manera especial con los jóvenes de la calle que deciden migrar al norte y prepararlos para esa experiencia.

Felicitemos a Mirka y René y les agradecemos la experiencia que nos han transmitido.

## TALLERES DEL MOJOCA ESTUVIERON PRESENTES EN MANIFESTARTE 2010

Los talleres de capacitación del Mojoca se encuentran en una fase de transformación. Con el nombre de Talleres Solidarios Mojoca, estos espacios se están convirtiendo en áreas de producción y fuente de trabajo para las y los jóvenes de la calle que avanzan en su proceso de superación.

Este año, el colectivo **manifestaRte** nos dio una vez más la oportunidad de tener un puesto de expendio de productos en el festival artístico que anualmente realiza en el Cerrito del Carmen. Este octavo festival se realizó los días sábado 27 y domingo 28 de noviembre. Los talleres de cocina y panadería instalaron un puesto el domingo en el



Cerrito para ofrecer sus productos a los miles de personas que asistieron a la celebración artística.



Jessica en el festival manifestaRte

Por panadería atendieron el puesto Yessenia, Jennifer, Diana y Julio; por cocina estuvieron Rosa Élide, Jessica y Miriam. La responsable de los talleres Mirna Cuté, organizó y coordinó la participación de este importante proyecto del Mojoca en el festival. De más está decir que los productos se vendieron casi en su totalidad y la jornada fue satisfactoria.